

rejse af statsborgere fra andre lande og statsløse personer, som er ankommet på den pågældende medlemsstats område fra Republikken Usbekistan, eller som er ankommet på Republikken Usbekistans område fra den pågældende medlemsstat.

3. Samarbejdsrådet undersøger, hvilken anden fælles indsats der kan gøres for at modvirke og kontrollere ulovlig indvandring.

Afsnit IX

Kulturelt samarbejde

Artikel 73

Parterne forpligter sig til at fremme, stimulere og lette det kulturelle samarbejde. Hvor det er hensigtsmæssigt, kan Fællesskabets eller en eller flere medlemsstaters kulturelle samarbejdsprogrammer danne grundlag for samarbejde, og der kan udvikles yderligere aktiviteter af fælles interesse.

Afsnit X

Finansielt samarbejde vedrørende faglig bistand

Artikel 74

Med henblik på virkeliggørelse af denne aftales mål stiller Fællesskabet i overensstemmelse med artikel 75, 76 og 77 midlertidig finansiell bistand til rådighed for Republikken Usbekistan i form af faglig bistand, der ydes som gavebistand, til fremme af den økonomiske omstilling i Republikken Usbekistan.

Artikel 75

Denne finansielle bistand ydes inden for rammerne af TACIS efter Fællesskabets rådsforordning herom.

Artikel 76

Målene og områderne for Fællesskabets finansielle bistand fastlægges i et vejledende program, der afspejler de vedtagne prioriteter, og som aftales mellem de to parter under hensyntagen til Republikken Usbekistans behov, sektormæssige opslugningsevne og reformfremskridt. Parterne underretter Samarbejdsrådet derom.

Artikel 77

Af hensyn til den bedst mulige udnyttelse af de disponible midler sikrer parterne, at Fællesskabets faglige bistand ydes i snæver samordning med de tilsvarende bidrag fra andre kilder, såsom medlemsstaterne, andre lande og internationale organisationer såsom Den Internationale Bank for Genopbygning og Udvikling og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling.

Afsnit XI

Institutionelle, almindelige og afsluttende bestemmelser

Artikel 78

Der oprettes et samarbejdsråd, som skal føre tilsyn med gennemførelsen af denne aftale. Det træder sammen på ministerplan en gang om året. Det undersøger alle større spørgsmål, der opstår inden for rammerne af denne aftale, og andre bilaterale eller internationale spørgsmål af fælles interesse for virkeliggørelsen af denne aftales mål. Samarbejdsrådet kan også fremsætte formålstjenlige henstillinger efter aftale mellem de to parter.

Artikel 79

1. Samarbejdsrådet består af medlemmerne af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og medlemmer af Republikken Usbekistans regering på den anden side.

2. Samarbejdsrådet fastsætter selv sin forretningsorden.

3. Formandshvervet i Samarbejdsrådet varetages på skift af en repræsentant for Fællesskabet og et medlem af Republikken Usbekistans regering.

Artikel 80

1. Samarbejdsrådet bistås i varetagelsen af sine opgaver af et samarbejdsudvalg bestående af repræsentanter for medlemmerne af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og repræsentanter for Re-